

كيف سأعرف ما سيحصل بعد أن أقدم بلاغاً؟

قد لا تعرف شيئاً إلا أنك قد تلاحظ تغييرات في الأطفال والأهل. فقوانيننا تفرض على هيئة خدمات حماية الأطفال العمل تحت قواعد صارمة من السرية بغرض حماية جميع من لهم علاقة بالموضوع. فلا يمكن للموظفين تقاسم أية معلومات حول البلاغ.

كن مطمئناً أنه إذا تلقت هيئة خدمات حماية الطفل بلاغاً فإنها تتعامل مع الوضع. فالقانون ينص على وجوب قيام الهيئة بالتحقيق في كافة البلاغات التي تتلقاها من خلال الخط الساخن. إذا ظننت بأن الوضع لم يتحسن أو إذا علمت بواقعة إساءة أو إهمال جديدة فعليك الإبلاغ مرة أخرى من خلال الخط الساخن.

ما الذي يمكنني فعله غير ذلك إذا علمت بأن والداً ما يسيء معاملة طفل أو يهمله؟

يمكنك أن تعلم الوالد بأنك قلق عليه. وعليك أن تدرك أن الأهل قد يكونوا تحت ضغط شديد أو شاعرين بالوحدة أو العزلة أو بالتقصير كأهل. اعرض عليهم المساندة. على سبيل المثال امنحهم بعض الوقت بعيداً عن مسؤولية العناية بالطفل. شجع الوالد على السعي للحصول على المساعدة. على سبيل المثال. شجع والداً يلاقي الصعوبة في التعامل مع أطفاله على حضور فصل حول طرق التربية أو المشاركة في مجموعة مساندة.

ماذا لو رأيت طفلاً تساء معاملته في مكان عام؟

لا تنظر إلى الوالد شزراً أو تؤنبه. فقد يزيد ذلك من غضب الوالد. هناك أشياء أخرى إيجابية يمكنك قولها أو القيام بها. على سبيل المثال يمكنك أن تقولوا: «يبدو أنه كان يوماً طويلاً لكما الاثنين». «من الممكن أن يتعبك الأطفال جداً. أليس كذلك؟» «هل بإمكانني أن أساعد بأي طريقة؟» ابدأ حديثاً مع الشخص البالغ. وحاول أن تحول انتباه الوالد عن الطفل. امدح الطفل والوالد في أقرب فرصة ممكنة.

كيف يمكنني معرفة المزيد عن إساءة معاملة الطفل أو إهماله؟

للمزيد من المعلومات حول إساءة معاملة الطفل أو إهماله. وللتحويل إلى المنظمات المحلية التي تساعد الأهل والأطفال. ولمعرفة ما يمكنك عمله للحد من إساءة معاملة الطفل. اتصل مركز معلومات الحد من إساءة معاملة الأطفال ومساعدة الأهل (PIRC). ويمكنك الاتصال بمركز (PIRC) من أي مكان في ولاية نيويورك وعلى مدار الساعة (باللغتين الإنجليزية والإسبانية) على الرقم المجاني التالي: 1-800-342-7472

للإبلاغ عن إساءة معاملة الطفل أو إهماله يرجى الاتصال بخط ولاية نيويورك الساخن الخاص بإساءة معاملة الطفل أو إهماله:

1-800-342-3720



Prevent Child Abuse
New York

برنامج ولاية نيويورك للحد من إساءة معاملة الطفل
134 South Swan Street | Albany, NY 12210
1-800-CHILDREN | 518-445-1273
www.preventchildabuseny.org
info@preventchildabuseny.org



مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات
52 Washington Street | Rensselaer, NY 12144
www.ocfs.state.ny.us
info@ocfs.state.ny.us



إدارة خدمات الأطفال التابعة لمدينة نيويورك
150 William Street | New York, NY 10038
www.nyc.gov/acs

التعرف على و الإبلاغ عن

إساءة معاملة الطفل أو إهماله

أسئلة يتكرر طرحها من قبل الأصدقاء والجيران والأقارب



ما هي إساءة معاملة الطفل؟ كيف أتعرّف على آثار الإساءة للطفل؟

تشمل إساءة معاملة الطفل الإساءة الجسدية والجنسية والنفسية لطفل يقل عمره عن 18 عاماً من قبل والد أو موفر رعاية آخر.

الإساءة الجسدية: هي الإصابات غير العفوية التي تصيب الطفل من قبل والد أو موفر رعاية. قد ترى آثار إصابات متكررة مثل الكدمات أو الجراح أو الحروق ليس لها تفسير: وقد يبدي الطفل خوفاً زائداً عن الطبيعي من ردة فعل الوالد عندما يسيء التصرف.

الإهمال الجسدي: يقع عندما يخفق الوالدان في إعطاء الطفل المأكل أو الملابس أو النظافة أو الرعاية الطبية أو الإشراف. فقد ترى طفلاً صغيراً يترك في المنزل لوحده بشكل روتيني. قد تعلم أن هناك مرضاً شديداً أو إصابة لا يتم العناية بها طبيياً. قد ترى طفلاً من أطفال الجيران على بابك - لا يرتدي ملابس ملائمة للأحوال الجوية - يقول لك أن والده أو والدته قال له «ابعد عن هنا». وقد يكون من الصعب التعرف على ملامح الإهمال الجسدي: فقد يكون ما تراه في بعض الأحيان نتيجة لسوء التقدير وليس الإهمال: وما تراه في بعض الأحيان الأخرى نتيجة للفقر وليس الإهمال العائلي.

الإساءة الجنسية: تتراوح أنواع من المخالفات التي لا تشمل اللمس مثل الاستعراض. إلى الملامسة والمضاجعة أو استخدام الطفل لأغراض المواد الجنسية. فقد تلاحظ تصرفات جنسية تتخطى ما هو متوقع من طفل في ذلك العمر: قد يعاني طفل من صعوبات غير عادية ومفاجئة فيما يتعلق بروتين الحمام: وقد يكون هناك ألم أو حكة أو نزيف في منطقة الأعضاء التناسلية. أو قد يخبرك الطفل.

الإساءة النفسية: تشمل الرفض الشديد أو الإهانة أو تصرفات ينتج عنها الخوف أو الشعور القوي بالذنب من طرف الطفل. قد ترى والداً يرهب الطفل كلامياً. أو ينتقد الطفل بشدة وباستمرار. أو لا يبدي أي حب أو حنان تجاه الطفل.

لماذا يجب علي الإبلاغ إذا شككت في حدوث إساءة أو إهمال للطفل؟

عليك الإبلاغ حتى يحصل الطفل أو العائلة على المساعدة. وسيقوم مركز بلاغات الإساءة للأطفال وسوء معاملتهم (الخط الساخن للإساءة للأطفال) بإخطار خدمات حماية الأطفال وهي جزء من دائرة الخدمات الاجتماعية للمقاطعة. في مدينة نيويورك. سيتم إخطار إدارة خدمات الأطفال. وستقوم وحدة خدمات حماية الأطفال باتخاذ اللازم لحماية الطفل ومساعدة الأهل على حل المشاكل التي أدت بهم إلى الإساءة أو الإهمال. على سبيل المثال. قد يتم تحويل العائلة إلى موفر خدمات رعاية للطفل أو خدمات ربات البيوت للمساعدة في تخفيف ضغوط تربية الأطفال. قد تقترح وحدة خدمات حماية الأطفال برنامج رعاية نفسية أو برنامج للحد من استخدام المخدرات أو الكحول أو برنامج تثقيفي للأهالي.

هل سيتم أخذ الطفل من أهله إذا أبلغت؟

إذا كان الطفل في خطر مباشر فعندئذ فقط يؤخذ الطفل في «الوصاية للحماية». إن أخذ الطفل من المنزل ليس أمراً روتينياً. فما لم يكن الطفل في خطر. تكون الأولوية هي إبقاء العائلة مع بعضها.

ما الذي يحدث بعد ذلك؟

سيحقق أخصائي من مكتب خدمات حماية الطفل المحلي في التقرير خلال 24 ساعة من استلامه. قبل مرور 60 يوماً من تلقي التقرير. يجب أن يحدد مكتب خدمات حماية الطفولة ما إذا كانت الشكوك تستدعي المزيد من التحقيق أو أنها عارية عن الصحة. أن تستدعي الشكوك المزيد من التحقيق يعني أن هناك ما يدل على أن الأطفال قد يكونوا ضحايا الإساءة أو سوء المعاملة. وإذا كان هناك ما يستدعي المزيد من التحقيق ستقوم وحدة خدمات حماية الأطفال باقتراح خطة لحماية الطفل ومساعدة الأهل على



هل يجب علي أن أكون متأكداً؟ ماذا لو كنت مخطئاً؟

تحتاج لأن يكون لديك شك معقول بوقوع إساءة للطفل. ولا يتوجب عليك إثبات ذلك أو أن تكون متأكداً تماماً. قد تكون مخطئاً ولكن من الأفضل أن نكون مخطئين لمصلحة الطفل. فعدم الإبلاغ عن شكوكك قد يعني استمرار إساءة التعامل. وإذا بلغت بنية طيبة فأنت محصن ضد المسؤولية المدنية والجنائية.

هل يجب علي الكشف عن هويتي؟ إذا فعلت ذلك فهل ستحاط هويتي بالسرية؟

من الممكن أن تبلغ دون الكشف عن هويتك. بالرغم من أنك غير ملزم بالكشف عن هويتك فإننا ننصح بذلك. فموظف وحدة خدمات حماية الطفل الذي سيحقق في الموضوع ليس نفس الشخص - أو حتى في نفس المكتب - الذي يتلقى منك بلاغك. قد يرغب مسؤول الملف في التحدث معك للحصول على المزيد من المعلومات أو التوضيحات. لذلك فإن الكشف عن هويتك سيضمن قدرة مسؤول الملف على الاتصال بك. ويضمن كذلك عدم فقدان أو نسيان أية معلومات هامة. ستحاط هويتك بالسرية؟ فحسب القانون. لا تستطيع وحدة خدمات حماية الطفل الكشف عن أسماء المبلغين للعائلة التي تم الإبلاغ عنها.

